

CUNEIFORM TEXTS
FROM
CAPPADOCIAN TABLETS

IN THE
BRITISH MUSEUM.

PART IV.

BY
SIDNEY SMITH, M.A.,

ASSISTANT IN THE DEPARTMENT OF EGYPTIAN AND ASSYRIAN ANTIQUITIES.

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES.

SOLD AT THE BRITISH MUSEUM;
AND BY
BERNARD QUARITCH, LTD., 11, GRAFTON STREET, NEW BOND STREET, W. 1;
KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD., 39, NEW OXFORD STREET, W.C. 1;
AND
HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS,
AMEN HOUSE, WARWICK SQUARE, E.C. 4,
LONDON.

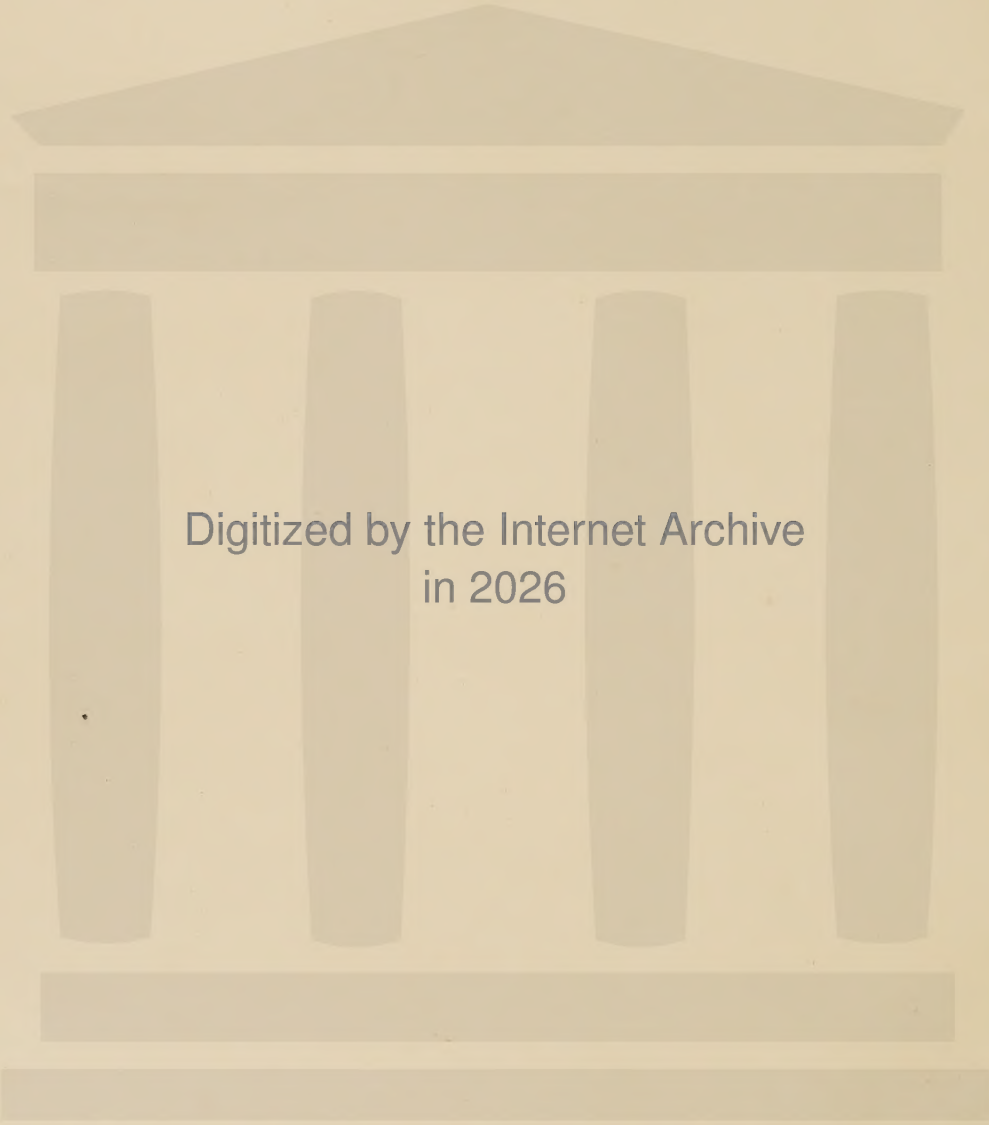
1927.

[ALL RIGHTS RESERVED.]

Central BAPTIST
THEOLOGICAL SEMINARY



KANSAS CITY, KANSAS



Digitized by the Internet Archive
in 2026

CUNEIFORM TEXTS
FROM
CAPPADOCIAN TABLETS
IN THE
BRITISH MUSEUM.

PART IV.

BY

SIDNEY SMITH, M.A.,

ASSISTANT IN THE DEPARTMENT OF EGYPTIAN AND ASSYRIAN ANTIQUITIES.

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES.

SOLD AT THE BRITISH MUSEUM;

AND BY

BERNARD QUARITCH, LTD., 11, GRAFTON STREET, NEW BOND STREET, W. 1;
KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD., 39, NEW OXFORD STREET, W.C. 1;

AND

HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS,
AMEN HOUSE, WARWICK SQUARE, E.C. 4,
LONDON.

1927.

[ALL RIGHTS RESERVED.]

HARRISON AND SONS, LTD.,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY,
ST. MARTIN'S LANE, LONDON, W.C. 2.

492.1917
f B 862
c 247
v. 4

The fourth part of Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets contains the texts from one hundred and eight documents of the class called "letters," and concludes the publication of the material of this kind in the British Museum. The series will be completed by a fifth and last part in which the remainder of the business documents will be included.

The texts continue to throw important light upon the language and social customs of the Semitic communities in Asia Minor and Northern Syria at the end of the third millennium. Attention may be drawn to the following points of interest. The documents No. 115159 (Plate 16) and No. 133356 (Plate 39) render it improbable that in these tablets    and  are variant ways of writing the same name. An application of a son to his father to be taught the art of the scribe is to be found in No. 115085 (Plate 6); in No. 151199 (Plate 6) there is an injunction to make a sacrifice "before your god" and to offer the sum of 5 refined gold shekels, one of the rare allusions to religious cults in these documents. The first certain mention of a king occurs in No. 113271 (Plate 50), and there is probably another instance in No. 113334 (Plate 30); in the latter case the king seems to have been resident at *Haḫu*, a district in Asia Minor whence gold-dust was obtained. In the same document there appears a body of ten men () which seems to have had judicial functions. The "interpreter," *tarkumanu*, appears in No. 113325 (Plate 29). Of linguistic interest are the use of *ul* in the sense "or" (see No. 113573, l. 12) and of *makatu* in the sense "to come in, arrive," (said of goods) (see No. 113337 *et freq.*), which are established by the present texts.

The copies of the inscriptions here published were made by Mr. Sidney Smith, M.A., Assistant in the Department, who also prepared the index of registration numbers.

H. R. HALL.

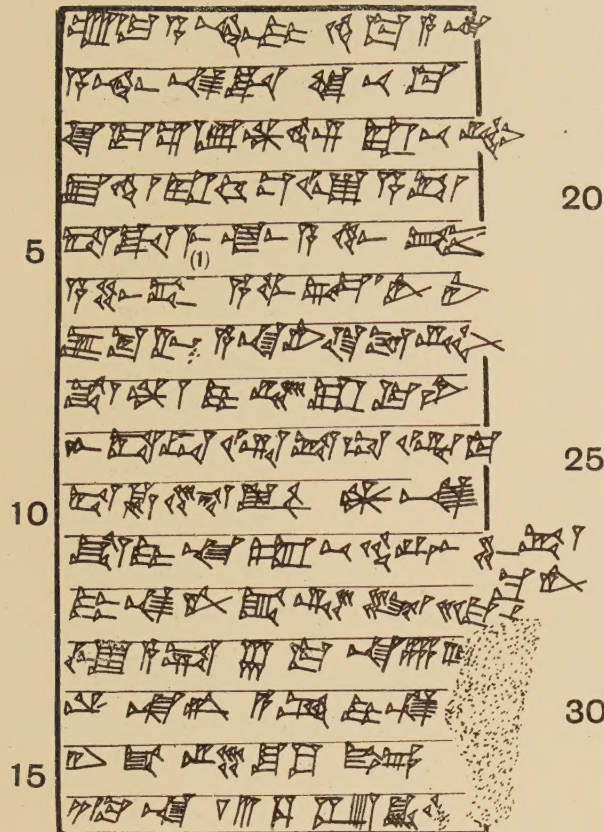
INDEX OF REGISTRATION NUMBERS.

Reg. No.	Plate.	Reg. No.	Plate.	Reg. No.	Plate.
113257 ...	50	113426 ...	44	115104 ...	8
113267 ...	22	113432 ...	38	115105 ...	8
113271 ...	50	113440 ...	38	115110 ...	9
113272 ...	23	113450 ...	43	115112 ...	9
113277 ...	24	113452 ...	43	115114 ...	10
113282 ...	24, 25	113463 ...	48	115122 ...	10
113294 ...	25	113468 ...	48	115124 ..	11
113295 ...	31	113483 ...	40, 41	115132 ...	11
113296 ...	25, 26	113489 ...	42	115134 ...	12
113297 ...	27	113514 ...	41	115135 ...	12
113303 ...	27	113529 ...	42	115139 ...	13
113307 ...	28	113537 ...	45	115141 ...	13
113311 ...	28	113548 ...	46	115142 ..	13
113316 ...	49	113559 ...	47	115144 ...	14
113325 ...	29	113564 ...	46	115147 ...	14
113332 ...	29	113567 ...	38, 39	115149 ...	15
113333 ...	49	113568 ...	47	115151 ...	15
113334 ...	30	113569 ...	42	115152 ...	16
113337 ...	30	113573 ...	45	115157 ...	16
113338 ...	31	115049 ...	1	115159 ...	16
113342 ...	32	115056 ...	3	115164 ...	17
113343 ...	32	115061 ...	3	115167 ...	17
113344 ...	40	115062 ...	4	115168 ...	18
113349 ...	33	115063 ...	4	115169 ...	18
113350 ...	33	115064 ...	2	115170 ...	21
113351 ...	34	115068 ...	5	115173 ...	21
113356 ...	39	115074 ...	1	115175 ...	21
113369 ...	34	115078 ...	5	115177 ...	20
113370 ...	34	115079 ...	6	115179 ...	20
113376 ...	23	115080 ...	2	115185 ...	26
113382 ...	35	115081 ...	6	115189 ...	19
113383 ...	35	115082 ...	6	115192 ...	19
113387 ...	36	115085 ...	6	115194 ...	19
113390 ...	36, 37	115087 ...	6	115198 ...	15
113391 ...	22	115088 ...	7	115199 ...	6
113406 ...	37	115090 ...	7		
113412 ...	44	115103 ...	7		

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

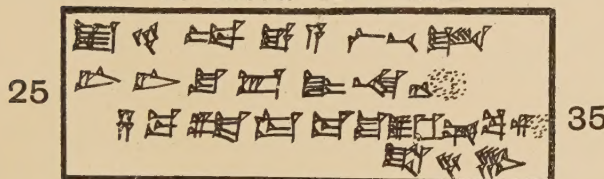
No. 115049.

OBVERSE.

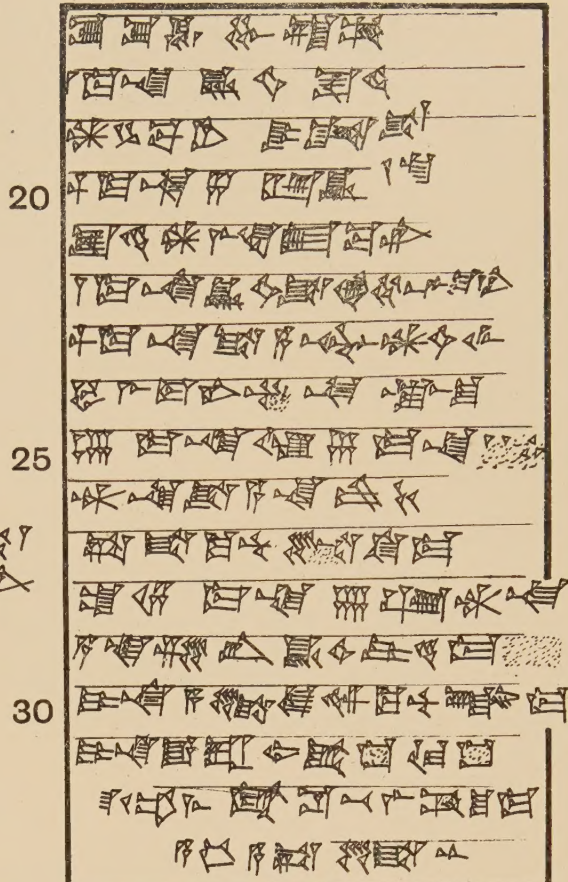


(1) Read la.

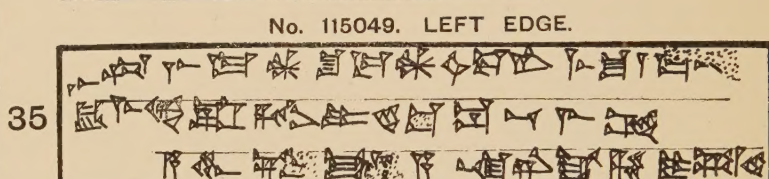
No. 115074. LEFT EDGE.



REVERSE.

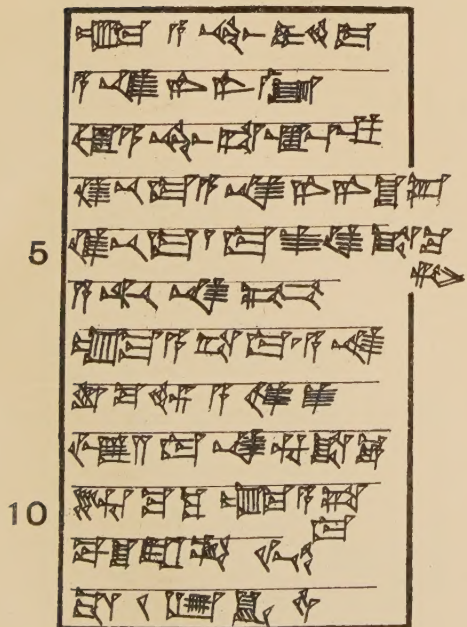


No. 115049. LEFT EDGE.

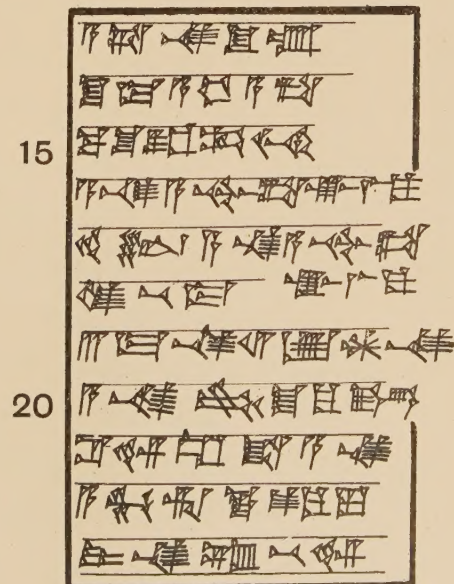


OBVERSE.

No. 115074.



REVERSE.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115080.

OBVERSE.

REVERSE.

5
10
15
20

25
30

No. 115080. LEFT EDGE.

(1)
(2)

No. 115064.

OBVERSE.

REVERSE.

5
10
15
20
25
30
35

20
25
30
35

No. 115064. LEFT EDGE.

(4)

(1) al (?). (2) Sign not deciphered. (3) el. (4) ra (?).

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115056.

OBVERSE.

REVERSE.

5
10
15
20
25
30
35

5
10
15
20
25
30
35

5
10
15
20
25
30
35

(1) ga. (2) GUN (l). (3) Belongs to previous line.

No. 115061.

OBVERSE.

REVERSE.

5
10
15
20
25
30
35

5
10
15
20
25
30
35

5
10
15
20
25
30
35

(4) du. (5) Sign not deciphered. (6) iz.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115062.

OBVERSE AND REVERSE (beginning).

REVERSE (contd.).

5
10
15
20

(3)

25
30
35
40
45

No. 115062, LEFT EDGE.

OBVERSE.

No. 115063.

REVERSE.

5
10
15

(1)
(2)

20
25
30
35

(3)

No. 115063, LEFT EDGE.

- (1) Erasure by scribe.
(2) Read with line below (?).
(3) Read *ša*.
(4) *ub* omitted by scribe.
(5) *AN*.
(6) *ru*.
(7) Read with line above.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115068. OBVERSE.

5
10
15
20
25

(Two or three lines missing.)

No. 115068. REVERSE.

15
20
25

No. 115078.

5
10
15
20
25

No. 115078. LEFT EDGE.

No. 115068. LEFT EDGE.

- (1) nu omitted by scribe.
- (2) Read za.
- (3) ru (?).
- (4) Read with line above.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115079.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

No. 115081.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

No. 115087.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

No. 115082.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

No. 115085.
OVERSE AND REVERSE.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

No. 115199.

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

(2) hu. (3) la (?). (4) ki (?). (5) ma omitted after gam in copy.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115088.

OBVERSE.

5
10
15
20
25

OBVERSE. (1)
OBVERSE. (2)

REVERSE.

15
20
25

No. 115088. LEFT EDGE.

LEFT EDGE. (1)
LEFT EDGE. (2)

No. 115103.

5
10
15
20

L. E.

25

No. 115090.

5
10
15
20
25

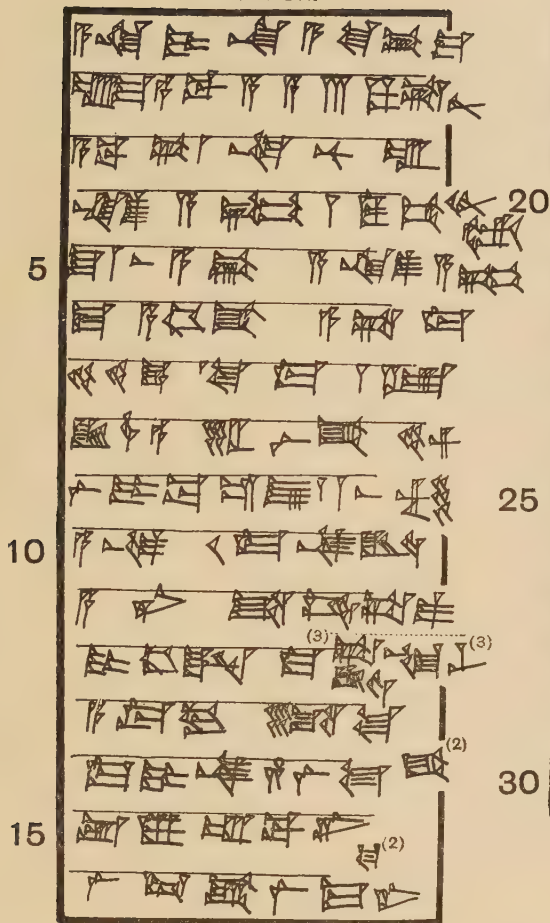
No. 115090. LEFT EDGE.

LEFT EDGE.

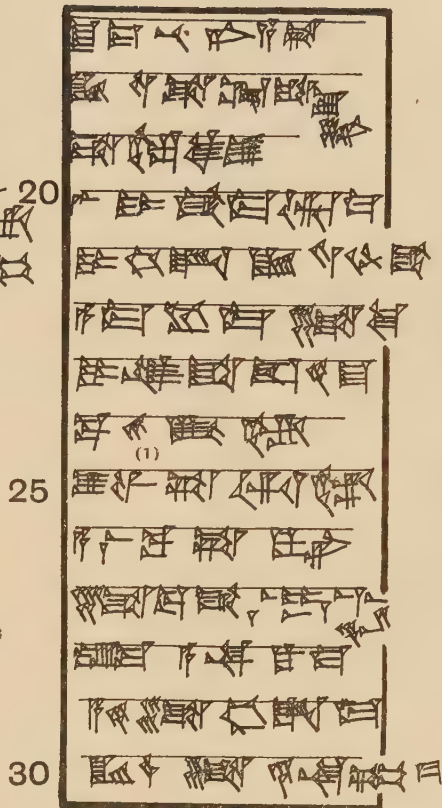
CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115105.

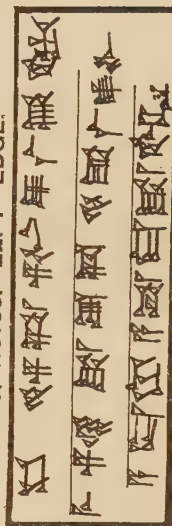
OBVERSE.



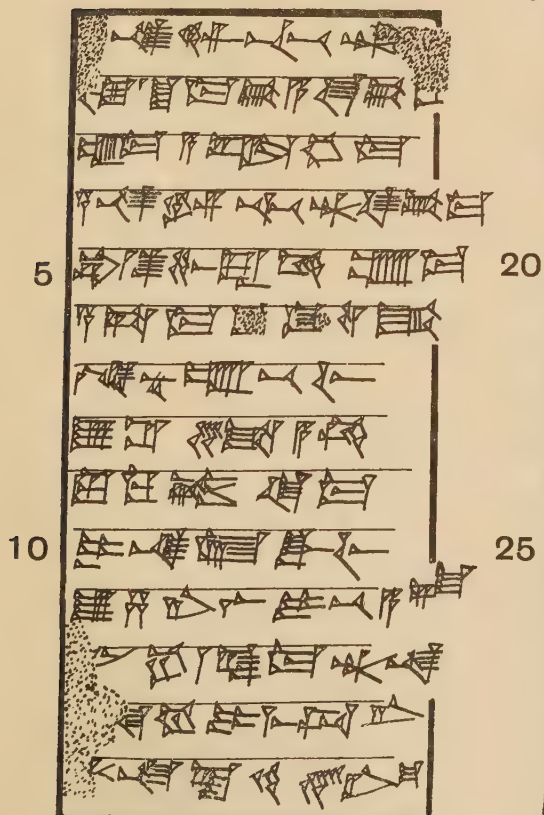
REVERSE.



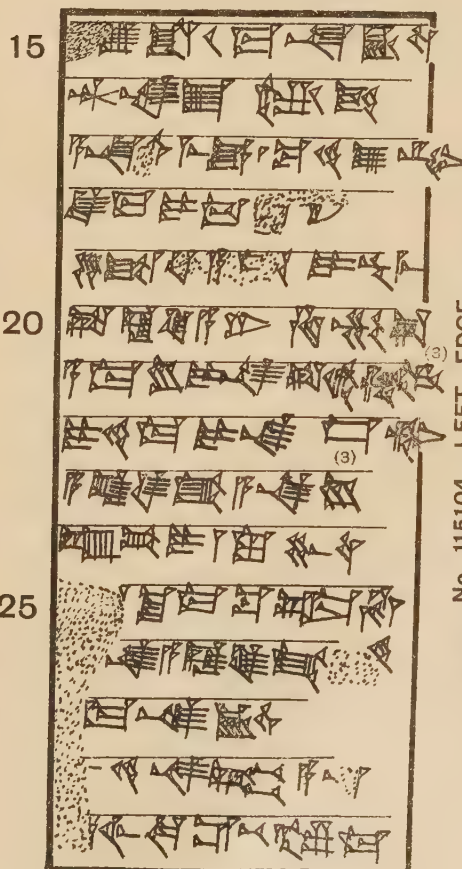
No. 115105. LEFT EDGE.



No. 115104. OBVERSE.



No. 115104. REVERSE.



No. 115104. LEFT EDGE.



(1) *ti*. (2) Perhaps these signs are to be read with lines 12 and 14. (3) To be read with line above.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115110.

OBVERSE.

5

10

15

REVERSE.

20

25

30

35

No. 115112.

OBVERSE.

5

10

REVERSE.

15

20

25

No. 115112. LEFT EDGE.

30

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115114.

OBVERSE.

REVERSE.

5
10
15

20
25
30

35

No. 115114. LEFT EDGE.

35

No. 115122.

5
10

15
20
25

No. 115122. LEFT EDGE.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115132.

OBVERSE.

5

10

REVERSE.

15

20

25

No. 115132. LEFT EDGE.

(1) Phonetic prefix (Bu)Bur-Zuin.
(2) el.

OBVERSE (beginning broken). No. 115124.

5

10

15

15

20

25

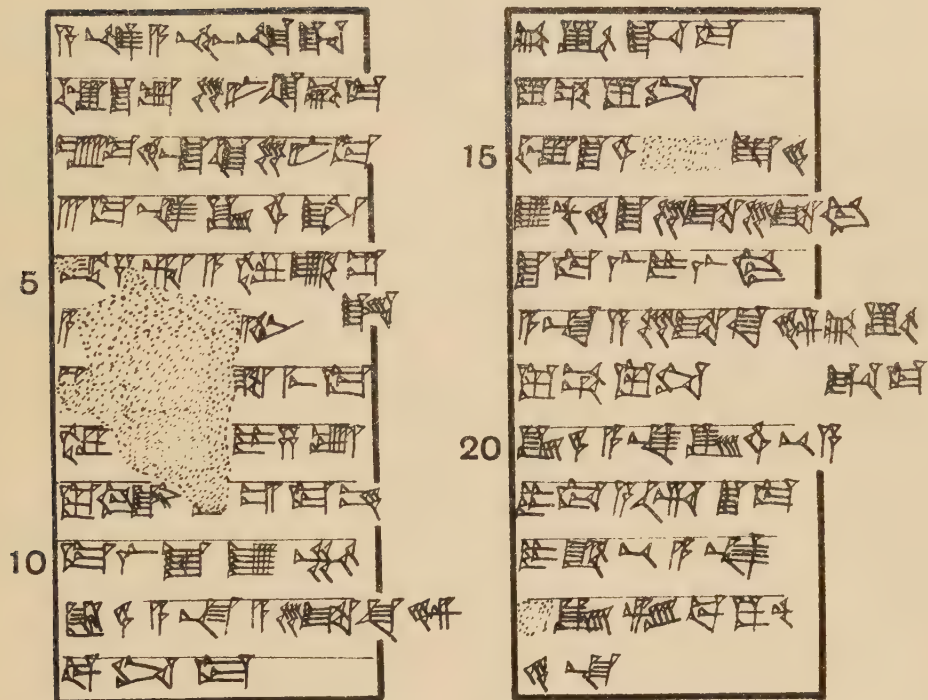
No. 115124. LEFT EDGE.

30

35

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

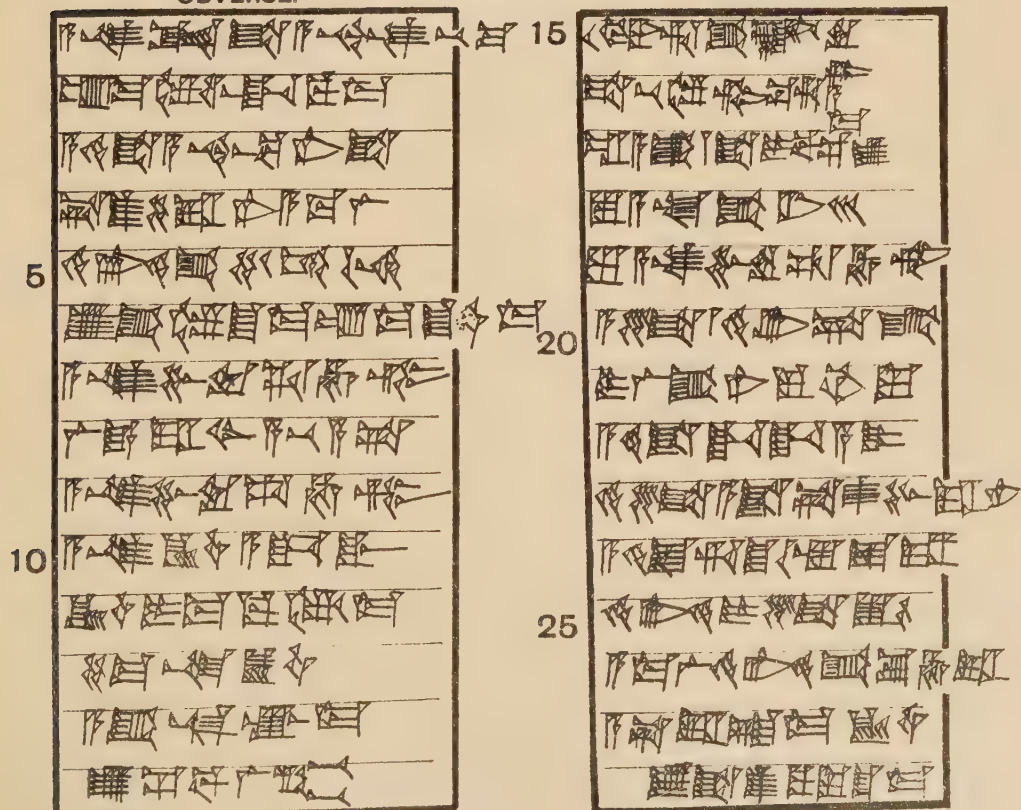
No. 115135.



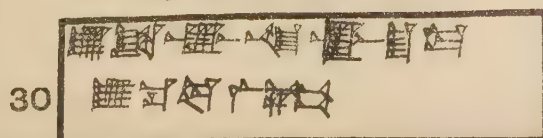
No. 115134.

OBVERSE.

REVERSE.



No. 115134. LEFT EDGE.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115141.

OBVERSE.

REVERSE.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

20

25

30

35

Reverse.

No. 115141.

LEFT EDGE

No. 115141. LEFT EDGE.

40

No. 115139.

5
 10
 15
 20

No. 115142.

15
 10
 5

No. 115142. LEFT EDGE.

No. 115139. LEFT EDGE.

20

25

(1) *ha.*

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115144.

5
10
15
20
25
30

OBVERSE.

15
20
25
30

REVERSE.

No. 115144. LEFT EDGE.

30

5
10
15

OBVERSE.

20
25
30

REVERSE.

No. 115147. LEFT EDGE.

35

(1) Error in copy. Read ta.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115198.

5 10 15 20

No. 115198. LEFT EDGE.

20

No. 115149. LEFT EDGE.

20

No. 115151.

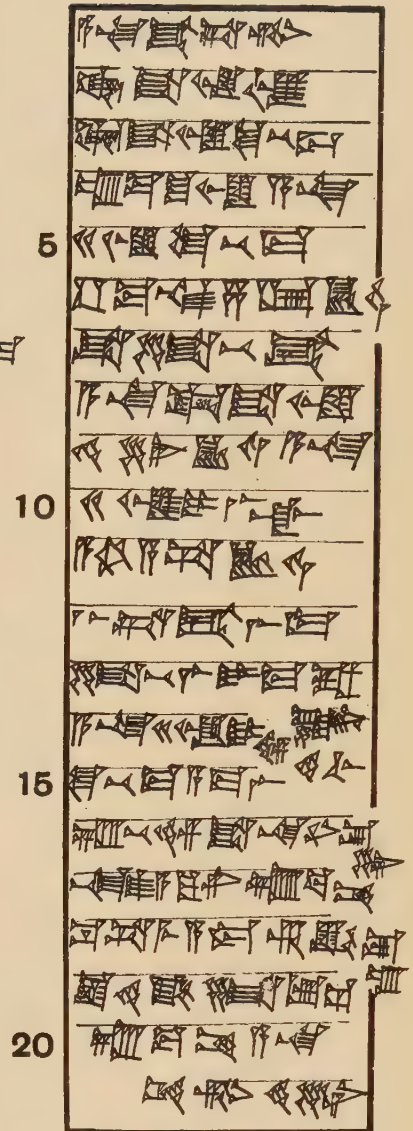
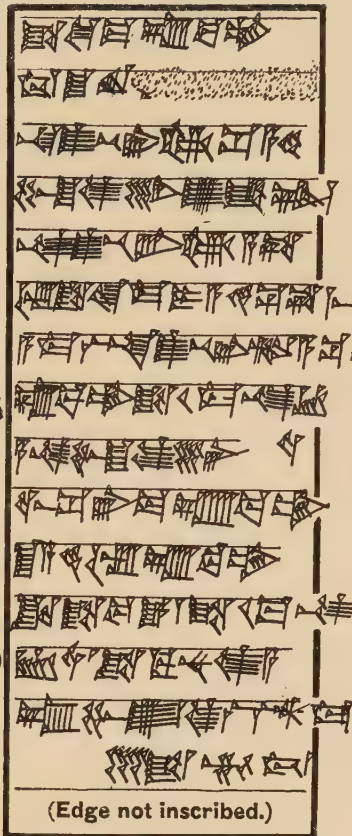
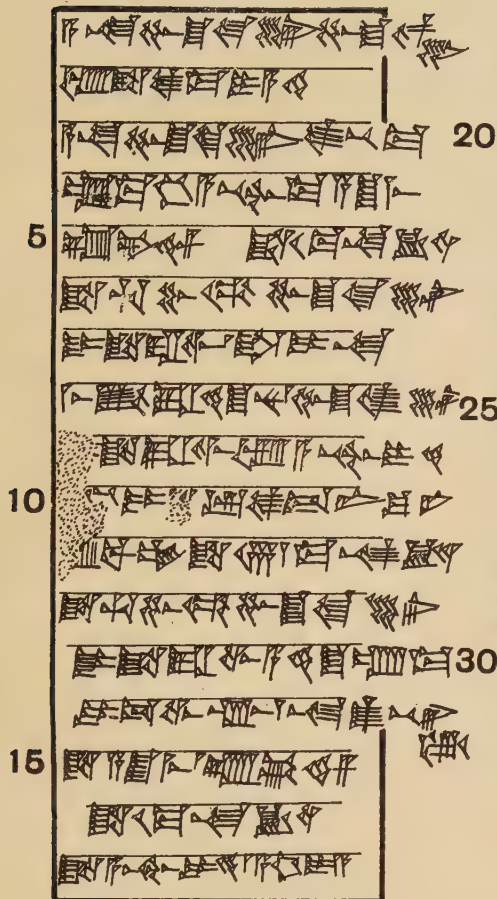
5 10 15

No. 115143.

5 10 15

OBVERSE.

REVERSE.

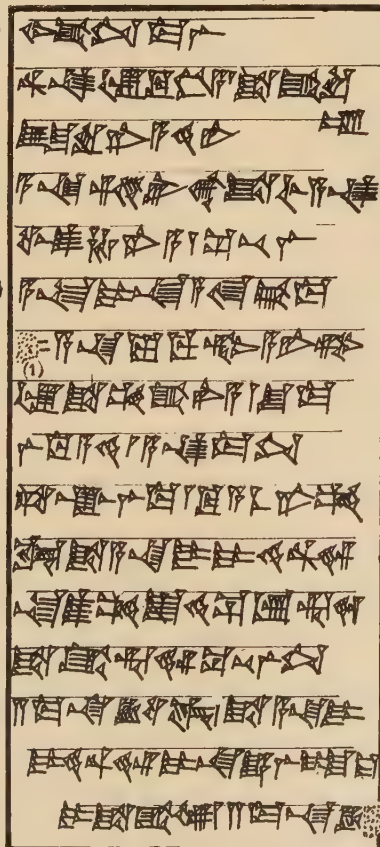
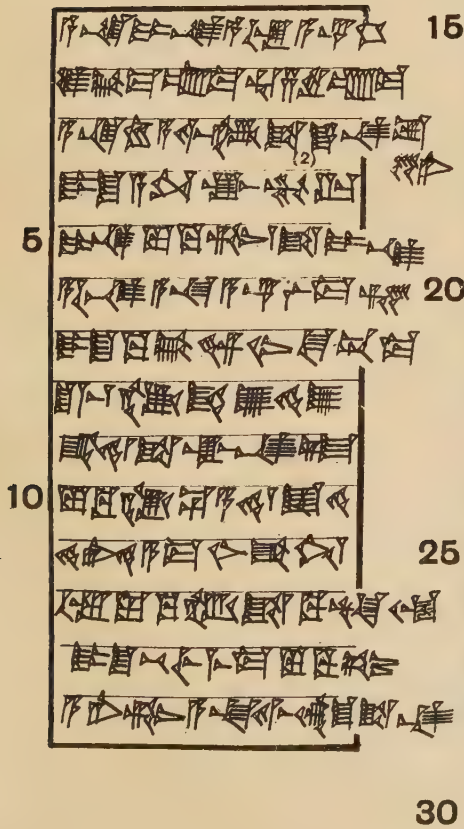


No. 115159. LEFT EDGE.

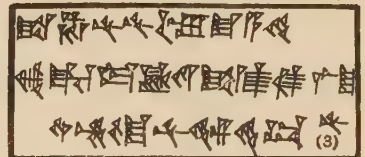


OBVERSE.

REVERSE.



No. 115157. LEFT EDGE.



(1) Erasure by scribe.

(2) e.

(3) To be read with line above.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115167.

115167. 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

REVERSE.

115167. 16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

No. 115164.

OBVERSE.

115164. 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

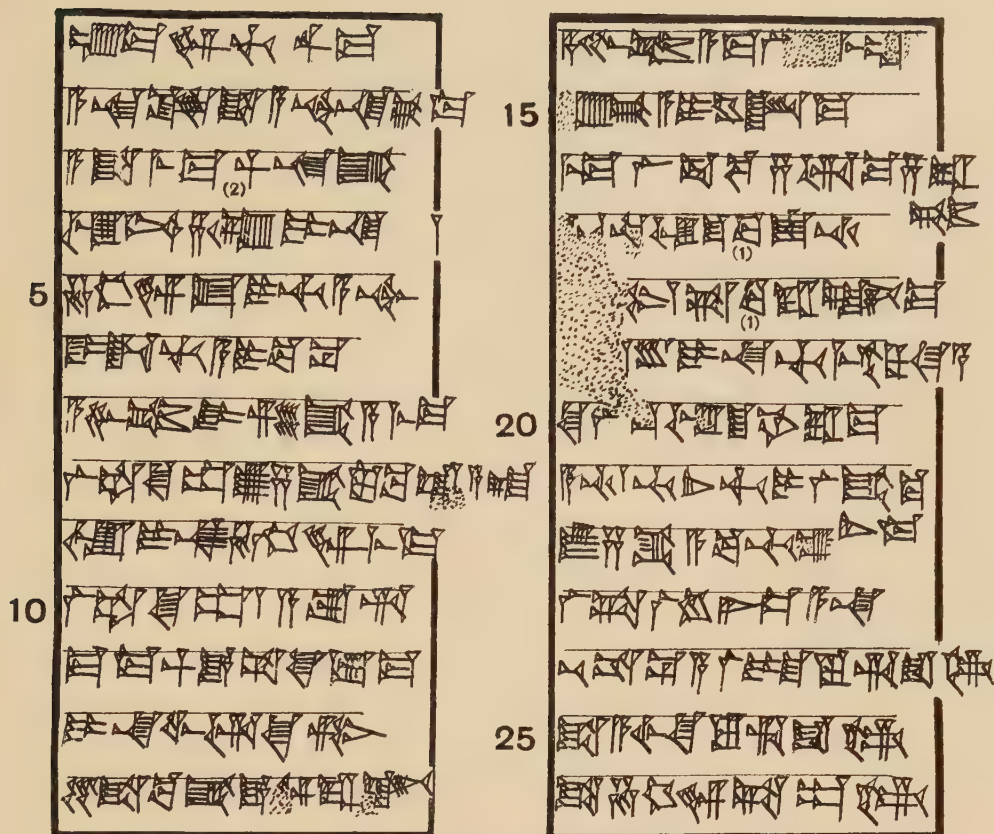
No. 115164. LEFT EDGE.

115164. 31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

- (1) Sign not deciphered. Error for *am* (?)
- (2) Error for *ZUN*.
- (3) *ga*.
- (4) Signs not deciphered.
- (5) *i-se-e-ii-mi*.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

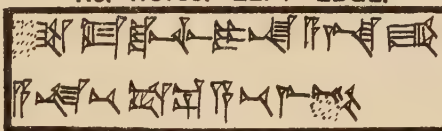
No. 115169.



(2) AN.

No. 115169. LEFT EDGE.

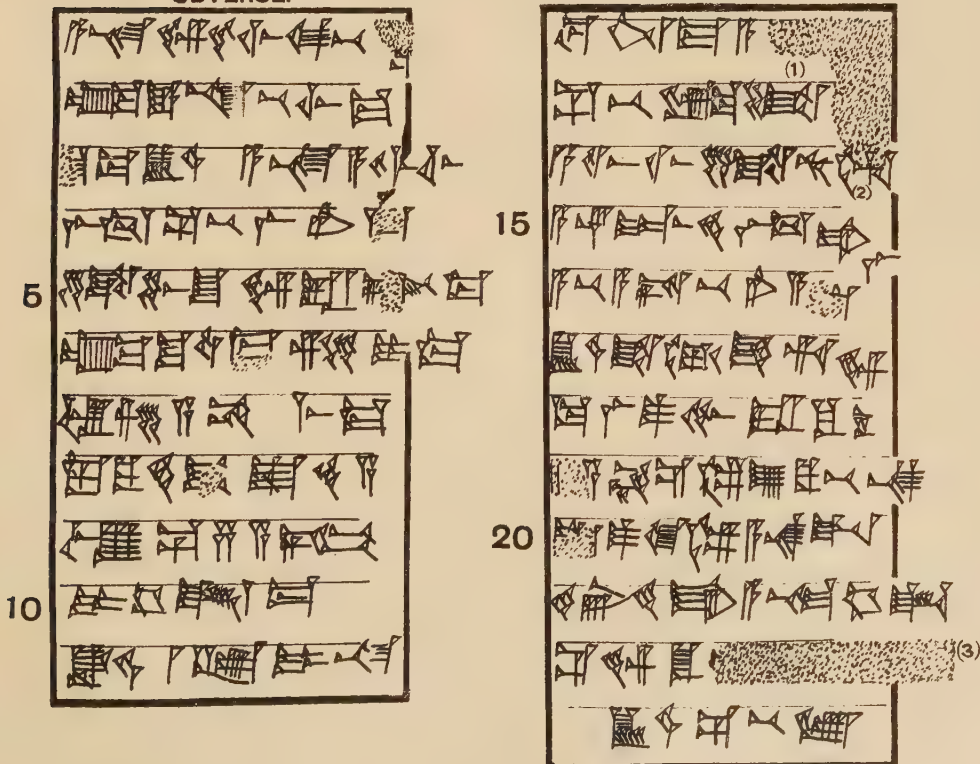
(1) Read ma ?



OBVERSE.

No. 115168.

REVERSE.



- (1) Read with line above.
- (2) Read uh.
- (3) Erasure by scribe.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115182.

5
10
15

No. 115189.

5
10
15
20

No. 115194.

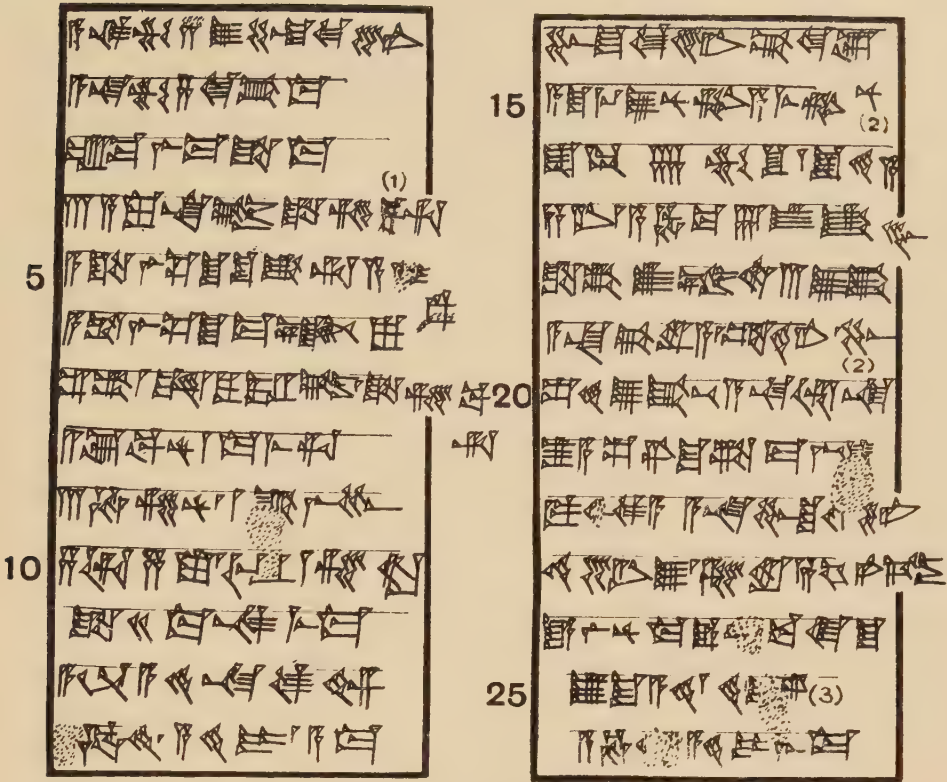
5
Edge
Rev. 10
15
Edge 20

No. 115194. LEFT EDGE.

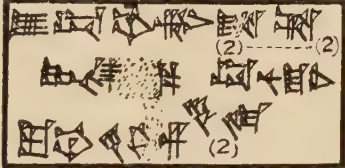
- (1) Read šum.
- (2) a omitted by error.
- (3) li-ki.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115179.

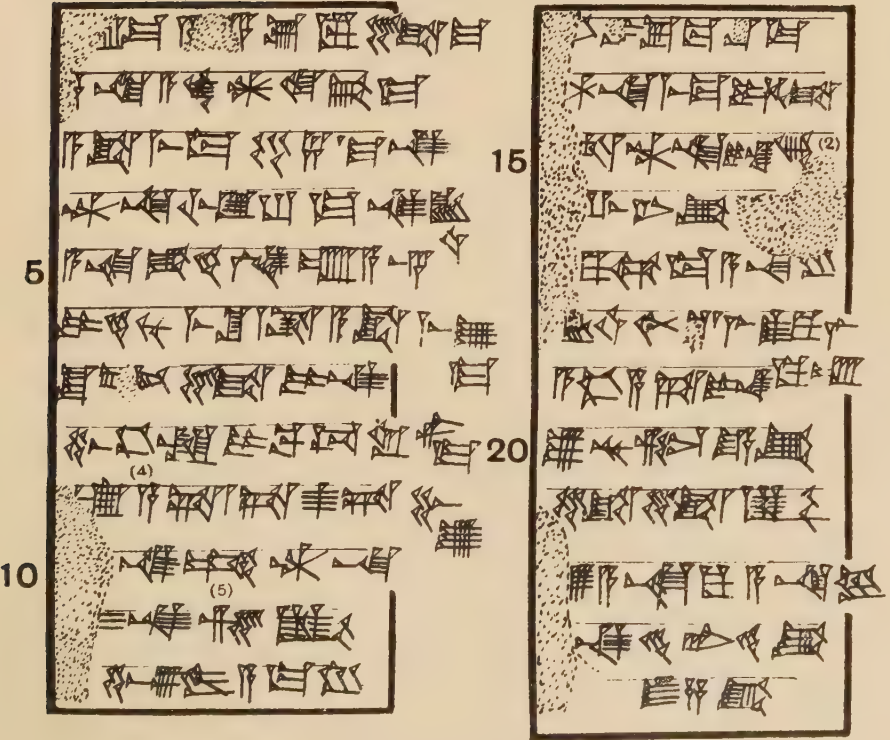


No. 115179. LEFT EDGE.



(1) Read *ba*. (2) To be read with line above. (3) Read *in*.

No. 115177.



(Left edge broken.)

(4) Two signs not deciphered. See Pl. 46, note 1.

(5) 2 *GUN*.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 115170.

5
10
15

No. 115175.

5
10
15

(1) Read *a-na A-šur-ma-lik ki-be-ma*
TUG ga-ab-da-am.
(2) Possibly nothing missing.
(3) *sic.*
(5) Read *ma-al (?) -u (?) -šur (?)*.

(Remainder uninscribed.)

No. 115173.

5
10
15
20

No. 115173. LEFT EDGE.

25

(1) Read *-am.*

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113391.

5
10
15
20
25
30

REVERSE.

L. E.

No. 113267.

5
10
15
20
25
30
35

No. 113267.

40
45

No. 113267. LEFT EDGE.

(1) Erasure by scribe. (2) Read *bi*. (3) Scribal error. (4) *ru*.

(1) Erasure by scribe. (2) Read *bi*. (3) Scribal error. (4) *ru*.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113272.

5 10 15 20 25

No. 113272 (contd.).

37 40 45 50

(1) as^{ku} kul. An example of the phonetic prefix.
See Pt. III, pl. 30, l. 28, li-š^{ku} kul.
(2) ti (?).

No. 113376.

5 10 15

(Remainder uninscribed.)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113277. OBVERSE.

5
10
15
20
25

No. 113277. REVERSE.

30
35
40
45
50

No. 113282. OBVERSE.

5
10
15

No. 113277. LEFT EDGE.

(3) At least 4 lines missing.
(4) *ki*.

(1) This is probably not the first line of the document, which is not necessarily a "letter."
(2) *am*, scratched.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113282. REVERSE.

20
25
30
35
40

Handwritten Cypriot script on the reverse of tablet No. 113282, showing lines 20 through 40. The script is arranged in columns, with some lines containing multiple columns of text.

No. 113282. LEFT EDGE.

Fragment of the left edge of tablet No. 113282, showing the beginning of lines 20 through 40.

(1) a (?) -sar 1 ma-na TA u 2 (?) ma-na TA.

No. 113294.

5
10
15
20

Handwritten Cypriot script on the obverse of tablet No. 113294, showing lines 5 through 20. The script is arranged in columns, with some lines containing multiple columns of text.

No. 113294. LEFT EDGE.

26

Fragment of the left edge of tablet No. 113294, showing the beginning of line 26.

No. 113296 (beginning broken).

5
10
15
20

Handwritten Cypriot script on the obverse of tablet No. 113296, showing lines 5 through 20. The script is arranged in columns, with some lines containing multiple columns of text.

(1) Error for ta.

No. 113296 (contd.).

[illegible]

30

(Remainder broken.)

[illegible]

No. 113296.
L. E.

(Amount broken away on left uncertain.)
(1) Reading not certain.

OBVERSE.

[illegible]

20

10

金剛經
卷之四
法華經
卷之五

25

江陰縣志

REVERSE.

[illegible]

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113297. OBVERSE.

5
10
15
20

Handwritten Cypriot script on the obverse of tablet No. 113297, showing lines 5 through 20. The script is arranged in four columns of five lines each.

No. 113297. REVERSE.

25
30
35

Handwritten Cypriot script on the reverse of tablet No. 113297, showing lines 25 through 35. The script is arranged in three columns of five lines each.

(Remainder of Reverse broken.)

No. 113297. LEFT EDGE.

Handwritten Cypriot script on the left edge of tablet No. 113297, showing a single column of text.

Two illegible lines.

(1) So, for *ih*?

No. 113303. OBVERSE.

5
10
15

Handwritten Cypriot script on the obverse of tablet No. 113303, showing lines 5 through 15. The script is arranged in three columns of five lines each.

(Reverse illegible.)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113307. OBVERSE.

5
10
15

(1) *as*.
(3) *ta*.
(2) *i.e. dub*.
(4) *la (?)*.

No. 113307 REVERSE.

20
25
30
35

20
25

No. 113311.

5
10
15
20
25

20
25

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113332. OBVERSE.

5
10
15

No. 113332. REVERSE.

20
25
30

(Three lines, left edge, illegible.)

No. 113325. OBVERSE.

5
10
15

No. 113325. REVERSE.

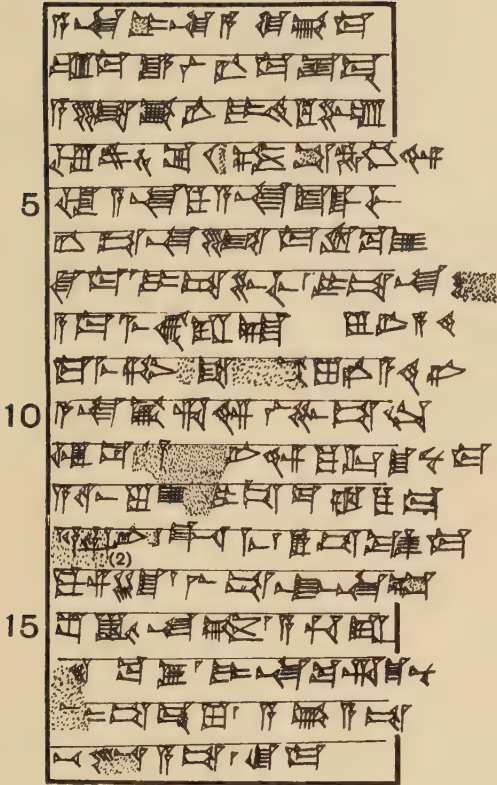
20
25
30

(1) To be read with line above.

(2) ITU. (3) at. (4) AN.

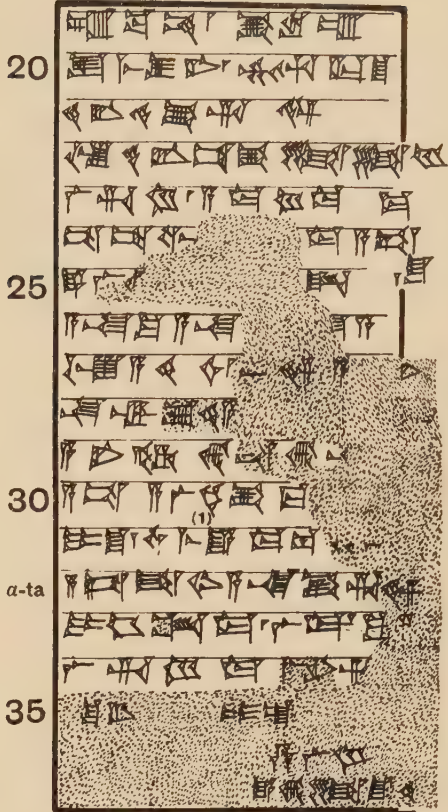
CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113334. OBVERSE.



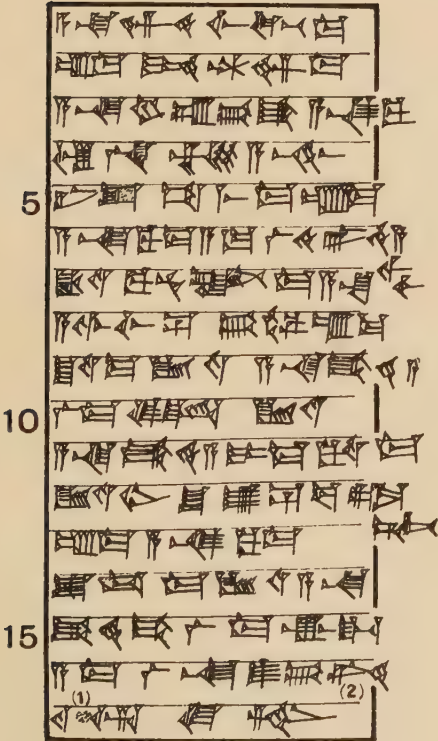
(1) Read *nu*.
(2) *LUGAL* (?).

No. 113334. REVERSE.



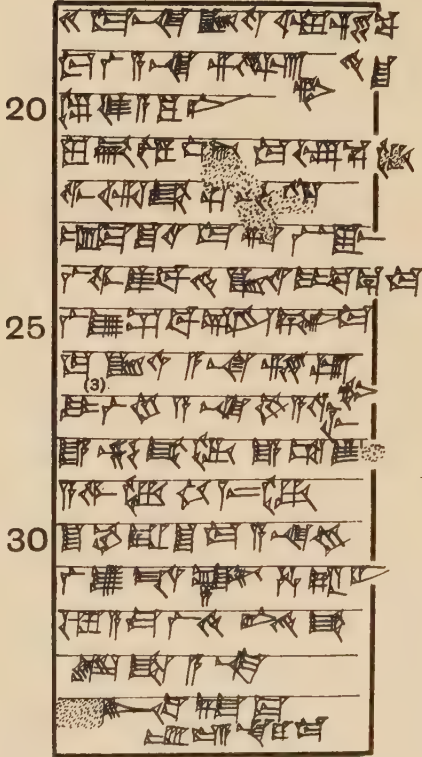
(Three (?) lines, left edge, illegible.)

No. 113337. OBVERSE.

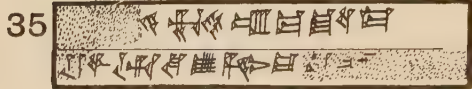


(1) Read *wa-ar-*. (2) So for *ir*.
(3) *la* omitted by scribe.

No. 113337. REVERSE.



No. 113337. LEFT EDGE.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 11333B. OBVERSE.

5 10 15

(1) tak.

No. 11333B. REVERSE.

20 25 30 35 40

No. 11333B. LEFT EDGE.

No. 113295.

5 10 15

(Reverse illegible.)

- (1) The scribe has omitted *h*[*q*]ar.
- (2) Error for *ma*.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113342.

5 10 15 20

Handwritten Cypriot script on the reverse side of No. 113342, showing lines 5 through 20. The script is arranged in columns, with a large shaded area obscuring some text in the middle. The lines are numbered 5, 10, 15, and 20.

No. 113343. OBVERSE.

5 10

Handwritten Cypriot script on the obverse side of No. 113343, showing lines 5 and 10. The script is arranged in columns, with a large shaded area obscuring some text in the middle. The lines are numbered 5 and 10.

- (1) Read *DI* = *šalim*.
- (2) To be read with line above.
- (3) Read *si*.

No. 113343. REVERSE.

15 20 25

Handwritten Cypriot script on the reverse side of No. 113343, showing lines 15, 20, and 25. The script is arranged in columns, with a large shaded area obscuring some text in the middle. The lines are numbered 15, 20, and 25.

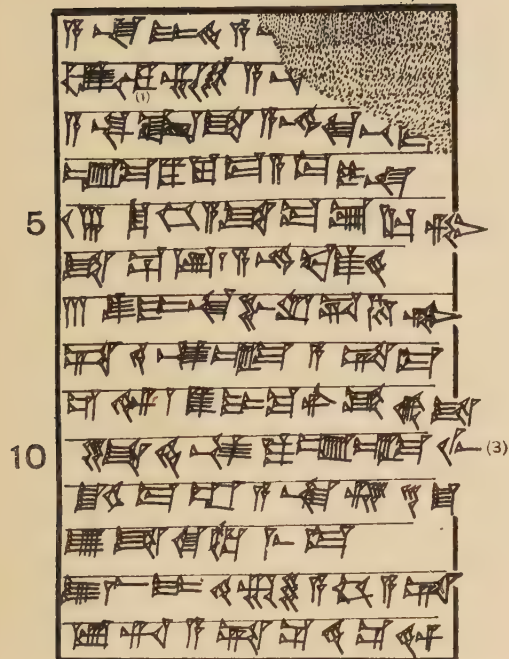
No. 113343. LEFT EDGE.

Handwritten Cypriot script on the left edge of No. 113343, showing a single line of text.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113349.

OBVERSE.



(1) En. (2) -za (?) -zu (?).

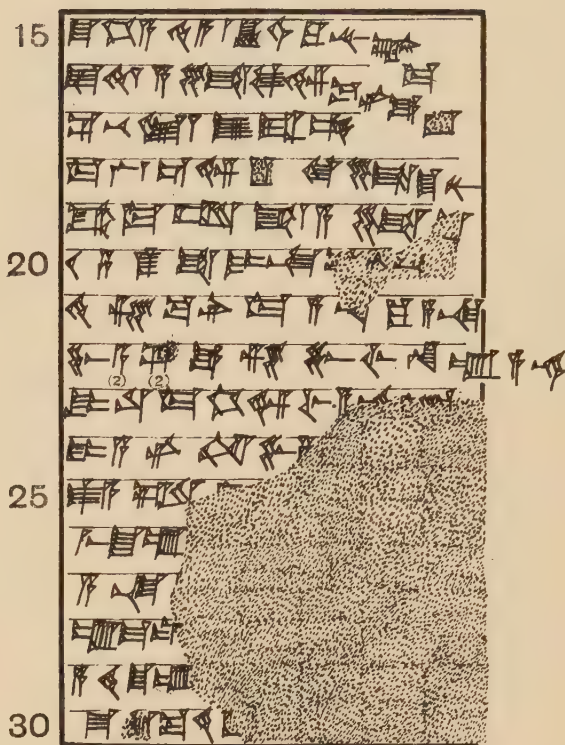
No. 113350. LEFT EDGE.



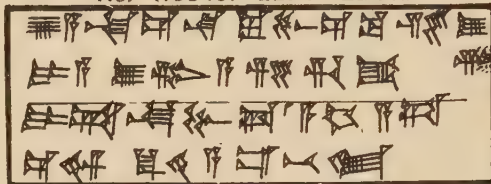
(3) To be read with line above.

(4) nu-si-ba-lam. Dittography in copy.

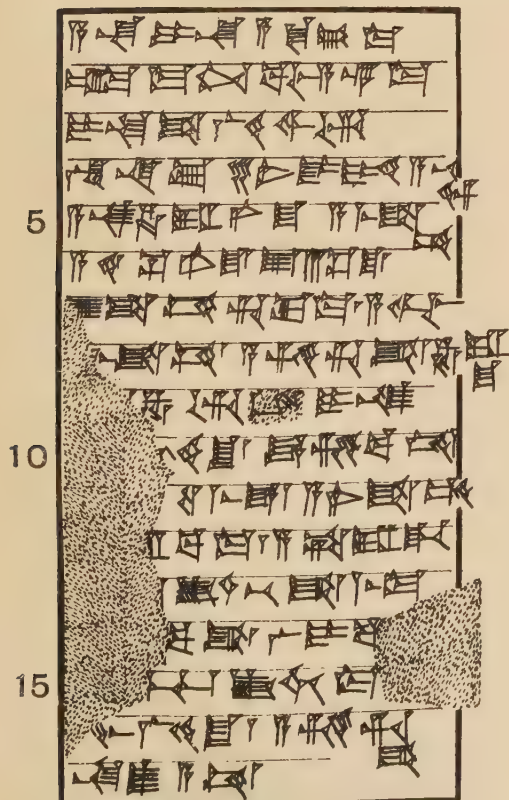
REVERSE.



No. 113349. LEFT EDGE.

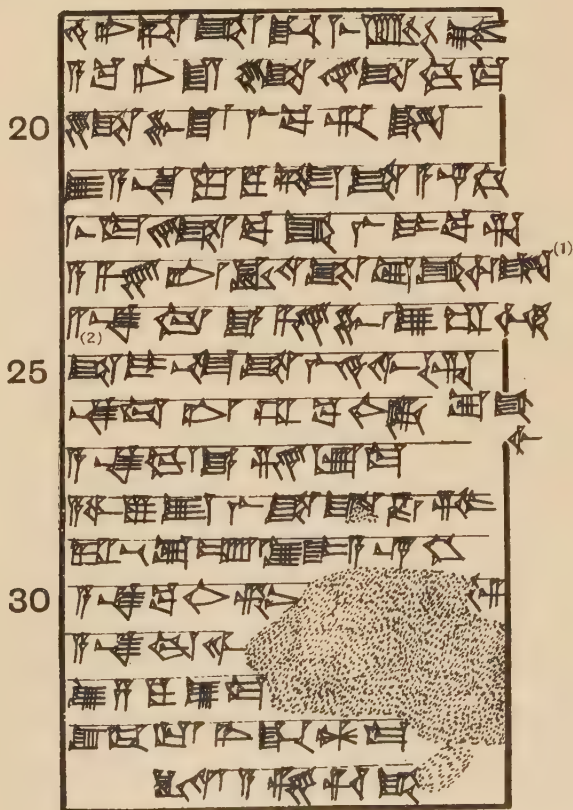


OBVERSE.



(1) To be read with line above. (2) a.

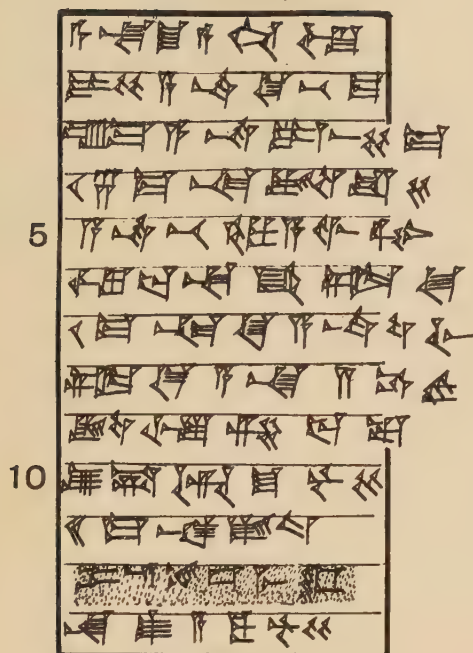
REVERSE.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

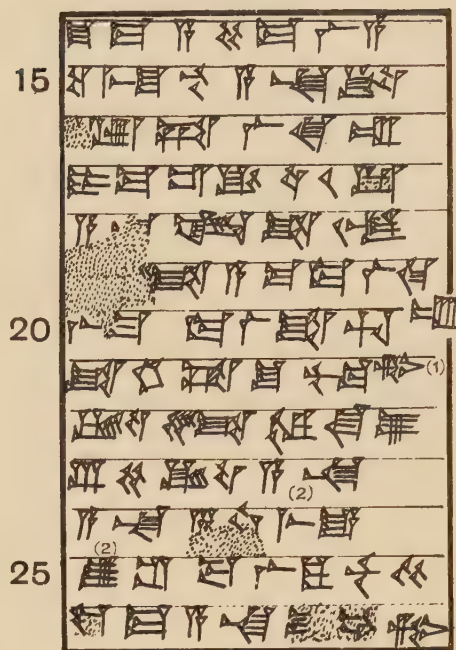
No. 113351.

OBVERSE.



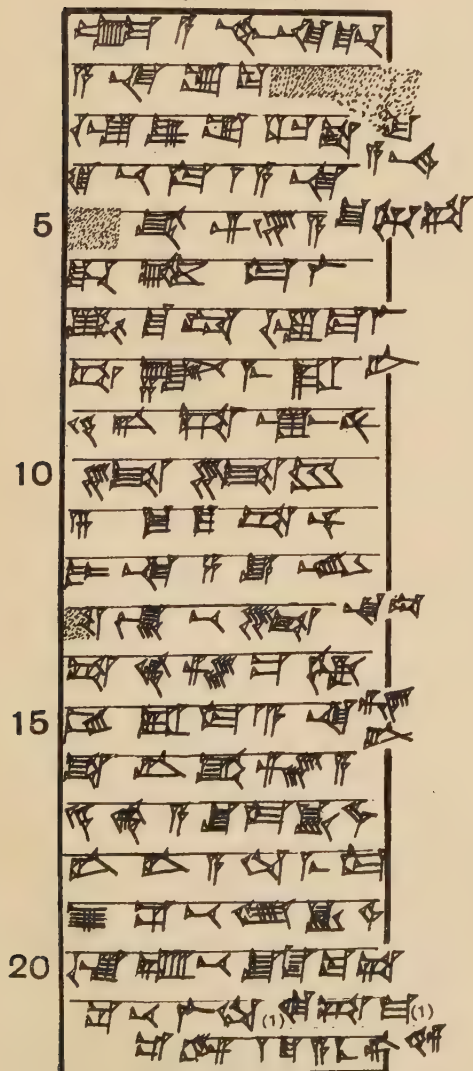
(1) To be read with line above.
(2) *ana* repeated erroneously.

REVERSE.



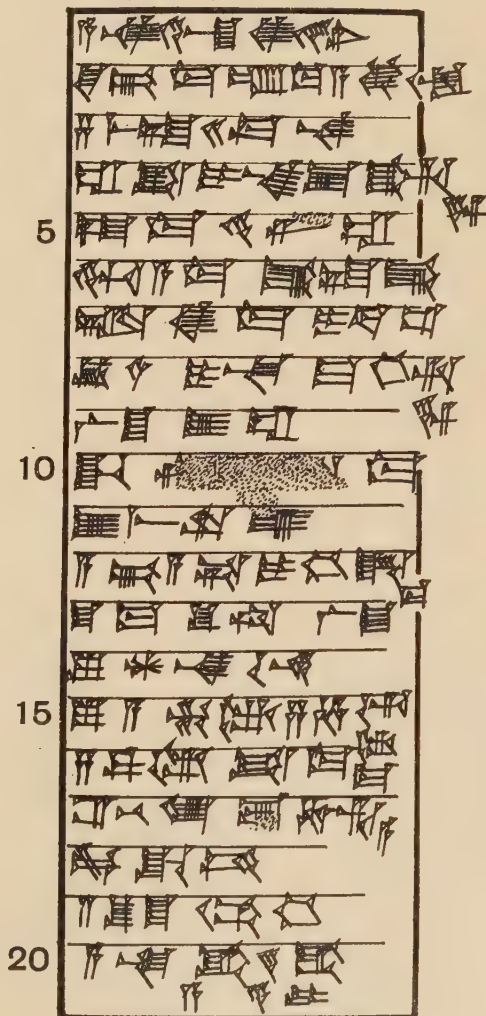
(Left edge illegible.)

No. 113369.



(Three lines, left edge, illegible.)

No. 113370.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113383.

5 10 15

113383.2.

5 10 15 20

No. 113383. REVERSE.

15 20 25 30

No. 113383. LEFT EDGE.

30

(1) To be read with line above.
(2) This sign probably belongs to previous line. Read a-wa-at bitti i ma-ah-ri-sa i-be ki-ma(?) ta e-li.

No. 113382. LEFT EDGE.

5 10 15 20

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113387.

OBVERSE.

5 10 15

REVERSE.

20 25 30

No. 113387. LEFT EDGE.

No. 113390. OBVERSE.

5 10 15

(1) Possibly intended to mark a division between the overlaps of obverse and reverse.

(2) si.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113390. REVERSE.

20
25
30

No. 113390. LEFT EDGE.

30

(1) S/G, damku.

No. 113406. OBVERSE.

5
10
15

No. 113406. REVERSE.

20
25
30

(1) To be read with line 19.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113432. OBVERSE.

5 10 15 20 25

(1) mar Kur-ub-lštar.

No. 113440.

5 10 15 20 25

No. 113432 (contd.).

25 30

No. 113567. OBVERSE.

5 10

(Remainder of Obverse and Edge broken.)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113567. REVERSE (beginning broken).

5
10
15

No. 113567. LEFT EDGE.

No. 113356.

OBVERSE.

5
10
15

REVERSE.

20
25
30

(1) It is possible that this sign is to be read with both lines—line 32, *ga-la-si-na-ma*, line 33, *la-be-ir-ti-im* (the old *igisu* tax). The trick may have arisen from false alignment in line 32 and the opportunity to take advantage of it.
(2) *-lu-mi* to be read with line above.
(3) *ir* (1).
(4) For *za* (?).

(1)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113344.

OBVERSE.

5 10 15

(1) *lib.*

REVERSE.

20 25 30

No. 113483. OBVERSE.

5 10

(1) To be read with line above.
(2) *A-šur-dudukul-ti*, or has the
scribe omitted *ul*?

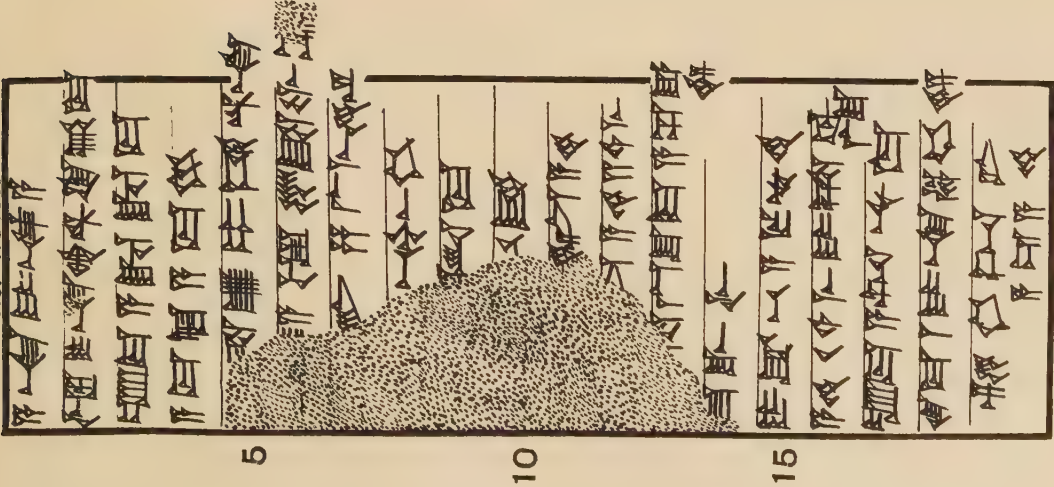
No. 113344. LEFT EDGE.

35

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113489.

5
10
15
20

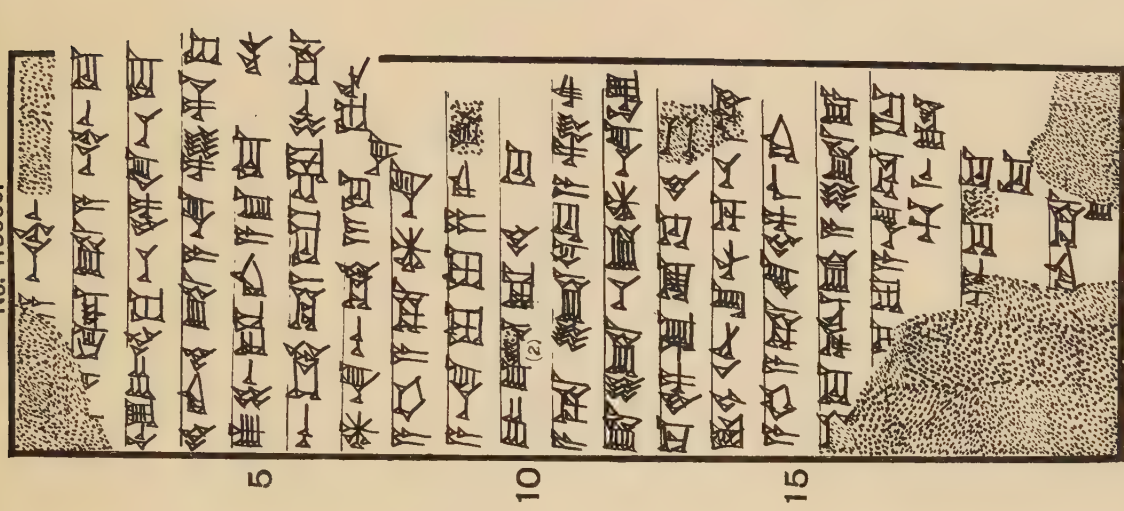


No. 113489. LEFT EDGE.

(2) Read *da*.

No. 113569.

5
10
15
20

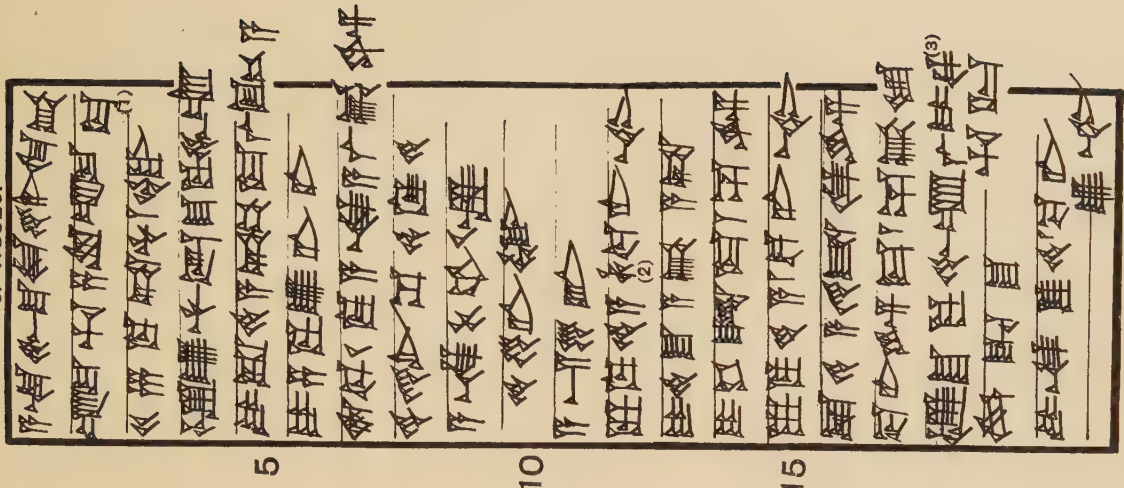


No. 113569. LEFT EDGE.

(1) To be read with line above.
(2) Word divider. Remainder
scribal error.
(3) *di*, read *sa*.

No. 113529.

5
10
15
20



(1) To be read with line above.
(2) Word divider. Remainder
scribal error.
(3) *di*, read *sa*.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113450 (beginning broken).

5 10 15
(Remainder broken.)

(1) i.e. GAM. No. 113452. LEFT EDGE.

No. 113452. REVERSE.

25 30 35 40 45

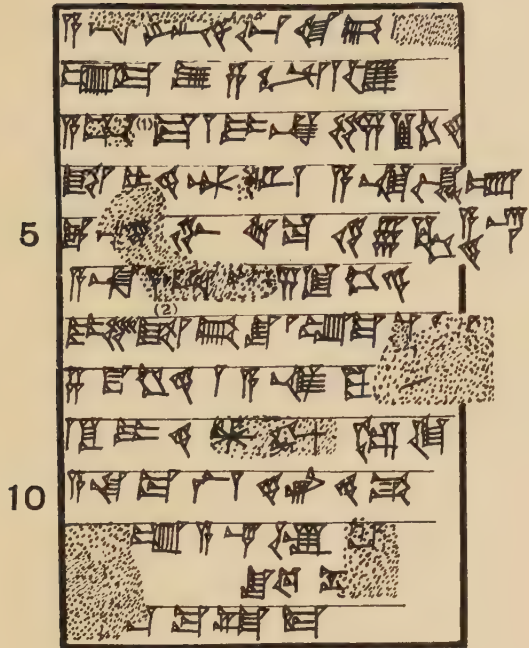
No. 113452. OBVERSE.

5 10 15 20

(1) Read *ti*. (2) To be read with line above.

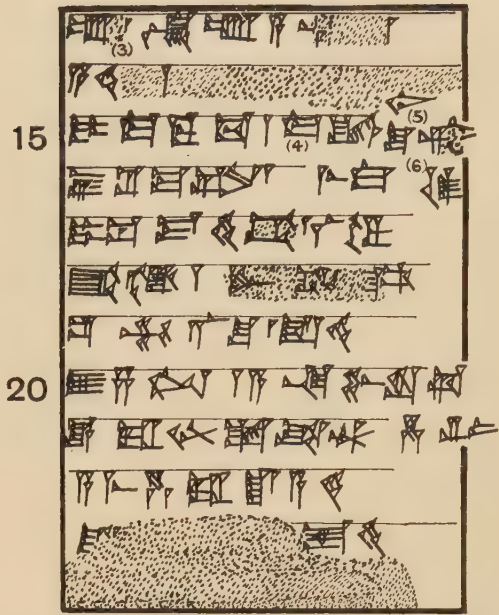
CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113412. OBVERSE.



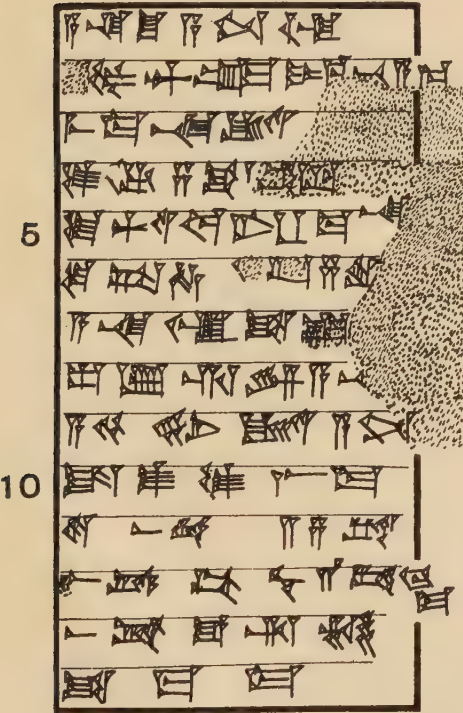
(1) The sign may be *A-du*. (2) Perhaps *A-du-ma*.

No. 113412. REVERSE.



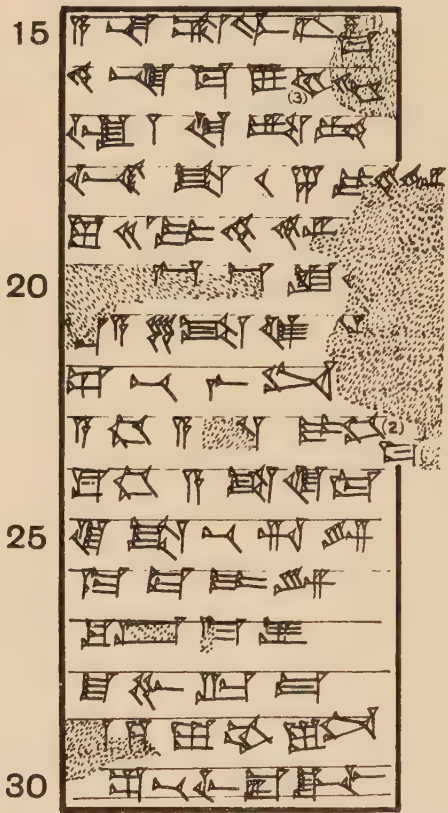
(3) *ma*. (4) *TU*. (5) Two signs to be read with line 14. (6) Belongs to line 17.

No. 113426. OBVERSE.

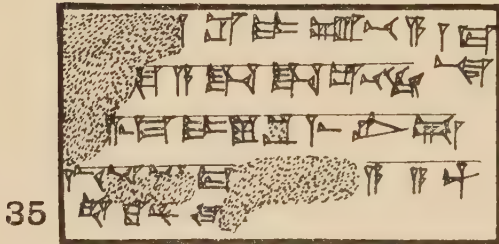


(1) Read *a* (?). (2) *id* omitted. (3) *ub*.

No. 113426. REVERSE.



No. 113428. LEFT EDGE.



CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113537.

No. 113573. OBVERSE.

No. 113573. REVERSE.

(1) Erasure by scribe.

(1) Read si.

No. 113573A.

EXTRA TABLET.

卷之四

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113564. OBVERSE.

15
20
25
30

(1) Not deciphered. See pl. 20, note 4.

No. 113564. REVERSE.

15
20
25
30

No. 113543.

5
10
15

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113559, OBVERSE.

No. 113559. REVERSE.

No. 113568.

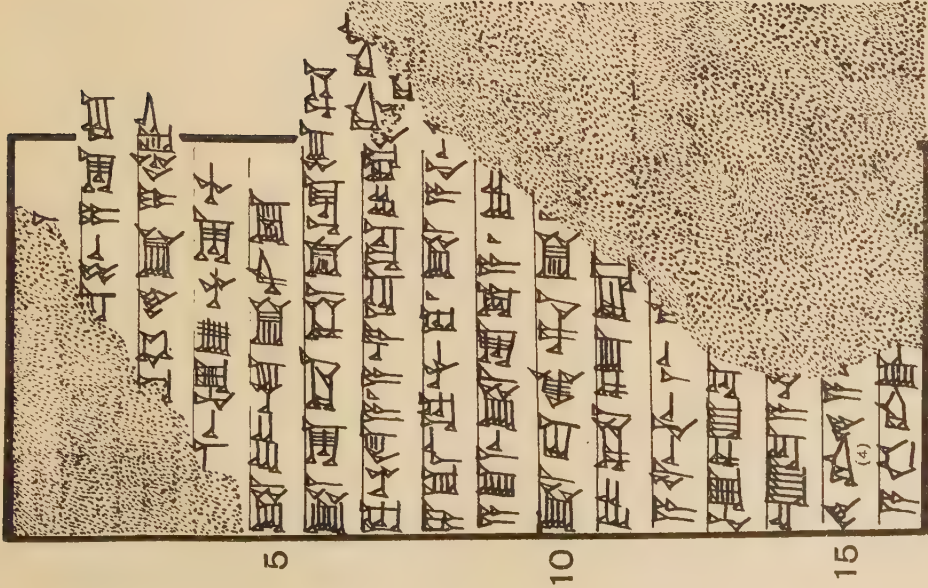
No. 113559.
LEFT 30
EDGE.

(Remainder uninscribed.)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113468. OBVERSE.

5 10 15



No. 13468. LEFT EDGE.

(4)

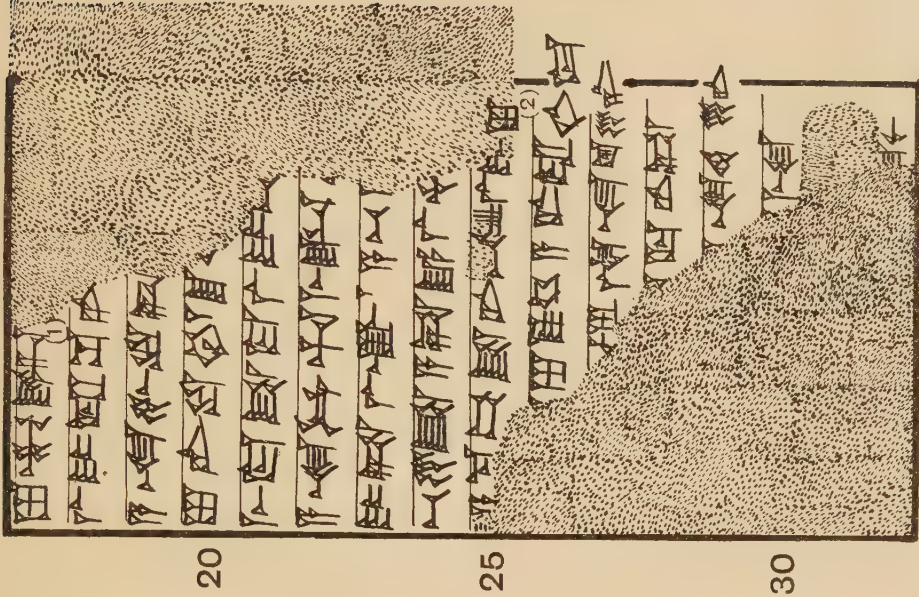


(1) i.e. *un*.

(2) Read *ta i-šu*.

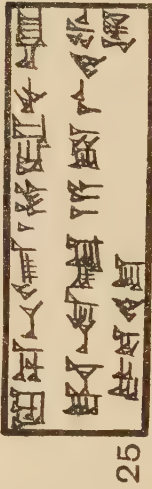
No. 113468. REVERSE.

20 25 30



No. 113463. LEFT EDGE.

25

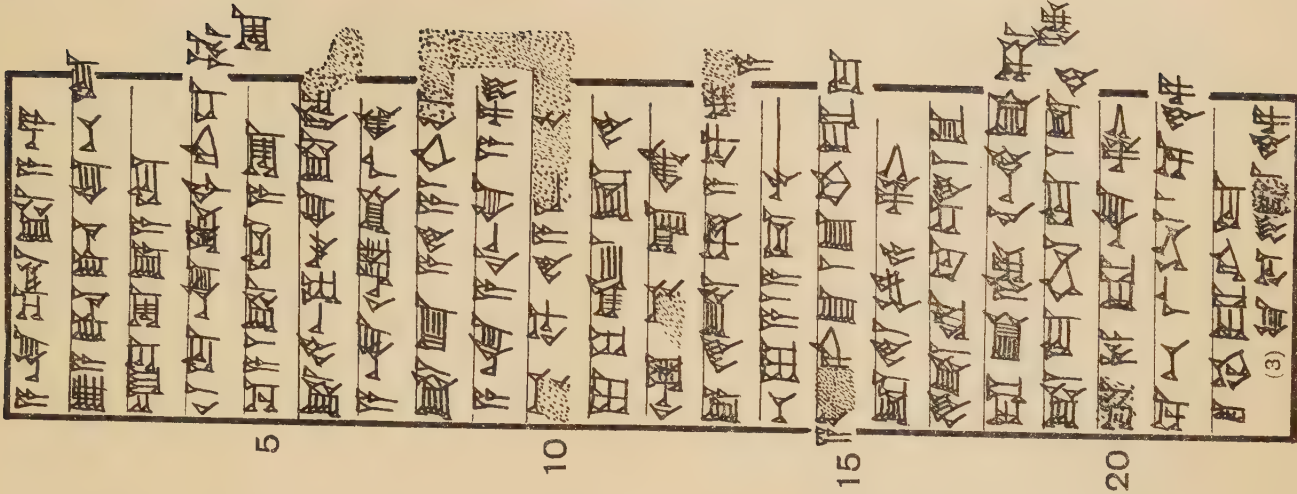


(3) Read *išti ba-ti(?)-ki(?)im*.

(4) *ir*.

No. 113463.

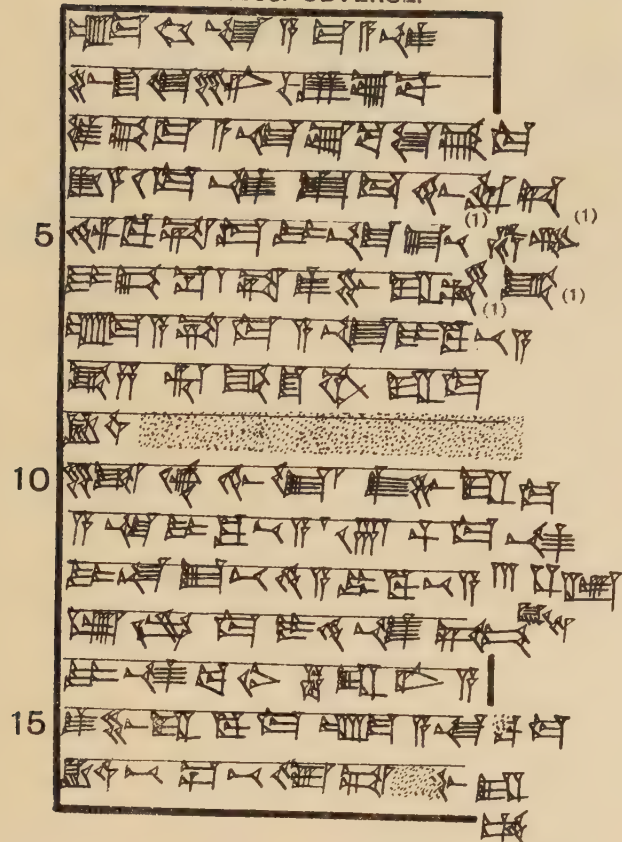
5 10 15 20



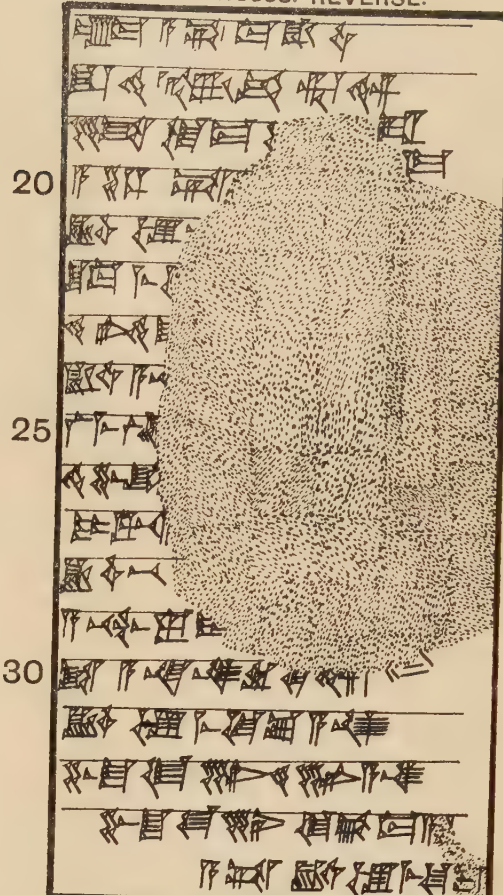
(3)

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

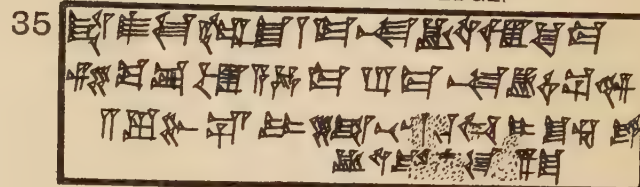
No. 113333. OBVERSE.



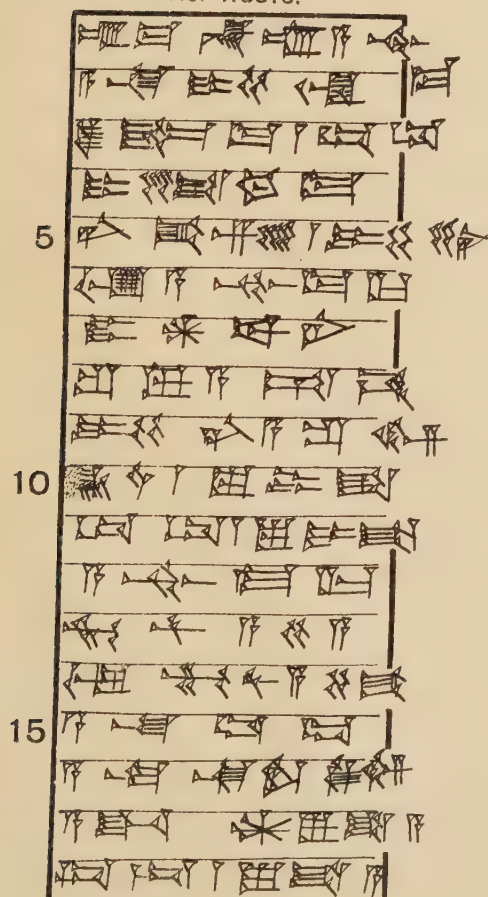
No. 113333. REVERSE.



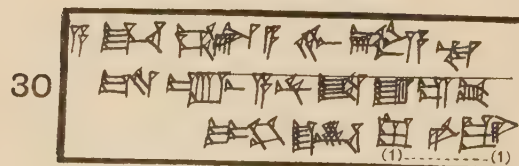
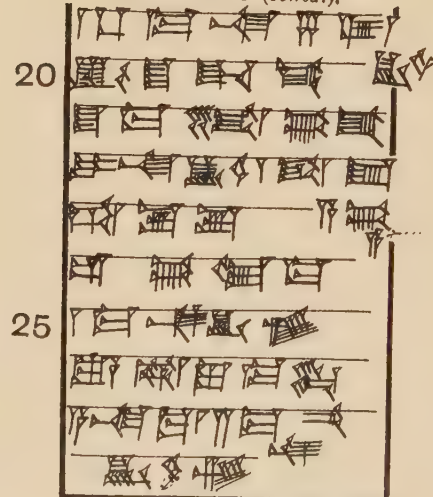
No. 113333. LEFT EDGE.



No. 113316.



No. 113316 (contd.).



(1) To be read with line above.

CAPPADOCIAN BUSINESS LETTERS.

No. 113257. OBVERSE.

5
10
15
20

This block contains the obverse of tablet No. 113257, showing lines 5 through 20 of Cypriot script. The script is arranged in a single column, with line numbers 5, 10, 15, and 20 marked on the left margin.

No. 113257. REVERSE.

25
30
35
40
45
50

This block contains the reverse of tablet No. 113257, showing lines 25 through 50 of Cypriot script. The script is arranged in a single column, with line numbers 25, 30, 35, 40, 45, and 50 marked on the left margin.

No. 113257. LEFT EDGE.

55

This block shows the left edge of tablet No. 113257, specifically line 55. The script is arranged in a single column, with the line number 55 marked on the left margin.

(Beginning broken.)

5
10
15
20

This block contains the obverse of tablet No. 113271, showing lines 5 through 20 of Cypriot script. The script is arranged in a single column, with line numbers 5, 10, 15, and 20 marked on the left margin. The text begins with a note indicating that the beginning is broken.

No. 113271. OBVERSE.

No. 113271. REVERSE.

25
30
35

This block contains the reverse of tablet No. 113271, showing lines 25 through 35 of Cypriot script. The script is arranged in a single column, with line numbers 25, 30, and 35 marked on the left margin. The text ends with a note indicating that the end is broken.

(End broken.)

